

Dohoda
o zabezpečení poskytovania preventívnych rehabilitácií
č. VÚSZ-123-47/2020

v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

Čl. I.

Strany dohody

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia

IČO: 00 802 603 IČ DPH SK2020879564
so sídlom: Špitálska 22, 812 74 Bratislava, Slovenská republika
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: SK88 8180 0000 0070 0016 9561
v zastúpení: plk. Ing. Gustáv TARCSI, PhD., riaditeľ VÚSZ
(ďalej len „VÚSZ“)

a

Centrum výcviku Lešť

IČO: 00 804 932
so sídlom: 962 63 Pliešovce, Slovenská republika
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: SK47 8180 0000 0070 0016 7777
v zastúpení: Ing. arch. Anton MAŠTALSKÝ, štatutárny orgán, riaditeľ CV Lešť
(ďalej len „CV Lešť“)

u z a t v á r a j ú

v zmysle § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka túto dohodu o zabezpečení poskytovania preventívnych rehabilitácií č. VÚSZ-123-47/2020 (ďalej len „dohoda“)

Čl. II.

Predmet dohody

- (1) Predmetom dohody je zabezpečenie poskytovania preventívnych rehabilitácií (ďalej len „PR“) pre profesionálnych vojakov ozbrojených síl Slovenskej republiky podľa § 126 ods. 2 písm. b) zákona č. 281/2015 Z. z. o štátnej službe profesionálnych vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 281/2015 Z. z.“) v zariadeniach CV Lešť v období od 15.02.2021 do 31.12.2021.
- (2) CV Lešť sa zaväzuje:
 - a) zabezpečiť v prospech VÚSZ poskytovanie PR pre oprávnené osoby vymedzené v odseku 1 tohto článku,

- b) zabezpečiť oprávneným osobám vymedzeným v odseku 1 tohto článku počas PR ubytovanie, stravu, preventívno-rehabilitačnú starostlivosť a preventívno-liečebné a telovýchovno-športové úkony (procedúry) bez ordinácie lekára.

Čl. III.

Práva a povinnosti strán dohody

- (1) VÚSZ a CV Lešť sa dohodli, že CV Lešť zabezpečí v uvedenom období PR v termínoch a v rámcových počtoch uvedených v prílohe č. 1 tejto dohody a bude informovať VÚSZ o využiteľnosti poukazov určených na PR. VÚSZ si vyhradzuje právo na zmenu počtu týchto PR najneskôr do 7 dní pred termínom nástupu na PR.
- (2) Poukazy v CV Lešť na PR poskytuje žiadateľom VÚSZ na základe žiadostí oprávnených osôb podľa § 126 ods. 2 písm. b) zákona č. 281/2015 Z. z. v trvaní 14 po sebe nasledujúcich dní.
- (3) Zoznam účastníkov PR zašle VÚSZ prostredníctvom elektronickej pošty na e-mailovú adresu CV Lešť najneskôr štrnásť dní pred nástupným dňom príslušného turnusu, prípadné zmeny, resp. úpravy najneskôr sedem dní pred nástupným dňom príslušného turnusu.
- (4) CV Lešť sa zaväzuje, že poskytne služby a rehabilitačné úkony v súlade so:
 - a) zákonom č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - b) zákonom č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - c) zákonom č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - d) ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi v oblasti poskytovania PR.
- (5) CV Lešť sa zaväzuje, že profesionálnemu vojakovi ozbrojených síl Slovenskej republiky v hodnosti plukovník a vyššej poskytne izbu s maximálne dvoma lôžkami, t. j. že tohto profesionálneho vojaka umiestni na izbu s maximálne jednou ďalšou osobou.
- (6) VÚSZ a CV Lešť sa dohodli, že CV Lešť poskytne každému účastníkovi PR počas jeho pobytu 14 preventívno-liečebných a telovýchovno-športových úkonov (procedúr), ktoré sa evidujú na tlačive „predpis procedúr“ a 14 celodenných stravných dávok (raňajky, obed, večera). Predpis procedúr zašle CV Lešť na adresu VÚSZ najneskôr do piatich pracovných dní po skončení turnusu. Procedúry sa poskytujú denne s výnimkou nedeľ, štátnych sviatkov a dní pracovného pokoja. Zariadenie poskytuje aj možnosť bezplatného využitia fitnescentra a športových ihrísk (volejbal, tenis, nohejbal).

- (7) V prípade, ak účastník tejto PR neabsolvuje v CV Lešť celú PR, poskytne mu CV Lešť počet procedúr podľa počtu dní, počas ktorých PR absolvoval, t. j. jednu procedúru za každý deň pobytu.
- (8) CV Lešť poskytne účastníkovi PR len preventívno-liečebné a telovýchovno-športové úkony (procedúry) vymedzené v zozname úkonov, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto dohody.
- (9) Nástup na PR je do 11.00 hod. v deň nástupu, pobyt sa začína obedom. Účastník PR je povinný uvoľniť izbu do 14.00 hod. v posledný deň poskytovania PR, pobyt končí obedom. Ak je účastník nútený odísť do miesta bydliska po 14.00 hodine posledného dňa pobytu, CV Lešť mu v prípade, ak to umožňujú prevádzkové podmienky, zabezpečí bezplatné uschovanie batožiny. CV Lešť sa zaväzuje poskytnúť účastníkom PR stravu za neposkytnuté raňajky v deň nástupu a za neposkytnutú večeru v deň odchodu vo forme studených balíčkov.
- (10) VÚSZ a CV Lešť sa dohodli, že poukaz, ktorý držiteľ nemôže využiť v pôvodnom termíne z naliehavých služobných povinností alebo závažných zdravotných či rodinných dôvodov, môže byť ním využitý v rámci iných turnusov. Úpravy zmeny termínov vykonáva kompetentný zamestnanec VÚSZ po predchádzajúcom súhlase zodpovedného zamestnanca CV Lešť na základe odôvodnenej žiadosti žiadateľa o zmenu termínu preventívnej rehabilitácie v súlade s § 126 a § 127 zákona č. 281/2015 Z. z., ktorá je potvrdená podpisom jeho veliteľa.
- (11) V prípade, ak účastník PR bude predčasne odvolaný z PR, jeho poukaz nesmie byť použitý pre iného účastníka.
- (12) Účastník PR nesmie svojvoľne ukončiť, resp. prerušiť PR. V rámci kontrolného mechanizmu sa obe strany dohody dohodli na nasledovných povinnostiach CV Lešť:
 - a) účastníkovi PR môže byť na jeho žiadosť poskytnutá studená strava len namiesto večere,
 - b) v prípade, ak CV Lešť zistí neodôvodnenú neprítomnosť účastníka PR v zariadení, je povinný túto skutočnosť bezodkladne nahlásiť VÚSZ,
 - c) CV Lešť je povinné kontrolovať odobratie stravy účastníkom PR a na tento účel vystaviť doklad – evidenciu odobratia stravy, ktorú zašle VÚSZ spolu s predpisom procedúr podľa čl. III. odseku 6 dohody a zoznamom účastníkov PR v danom turnuse najneskôr do piatich pracovných dní po skončení turnusu,
 - d) oboznámiť účastníkov PR s prevádzkovým a ubytovacím poriadkom a pobytovým režimom v priestoroch CV Lešť.
- (13) CV Lešť má povinnosť oznámiť VÚSZ termín ukončenia, alebo prerušenia pobytu držiteľa poukazu PR z dôvodu naliehavých služobných povinností alebo závažných rodinných dôvodov. Uvedenú skutočnosť je potrebné bezodkladne nahlásiť VÚSZ prostredníctvom elektronickej pošty na e-mail eva.glassova@vusz.sk.
- (14) Pri naakumulovaní počtu nevyužitých dní je VÚSZ oprávnený po dohode o voľnej kapacite s CV Lešť vystaviť poukaz na zabezpečenie PR, ktorú poskytne CV Lešť.

- (15) Ojedinelé prípady dočerpania nevyužitých dní budú riešené individuálne na základe vzájomnej dohody medzi VÚSZ a CV Lešť a podľa špecifikácie konkrétneho prípadu.
- (16) V prípade zániku ktorejkoľvek zo strán dohody zlúčením, rozdelením, prípadne zrušením prechádzajú práva a povinnosti z tejto dohody na právneho nástupcu. V takomto prípade platí dohodnutá cena za preventívnu rehabilitáciu nasledujúce tri mesiace odo dňa zániku jednej strany dohody, pokiaľ sa strany dohody nedohodnú inak.
- (17) CV Lešť si vyhradzuje právo zrušenia preventívnej rehabilitácie profesionálneho vojaka v prípade, že nebude schopné zabezpečiť túto preventívnu rehabilitáciu v takom rozsahu ako je dohodnuté v tejto dohode a to z dôvodu skutočností, ktoré by nastali v súvislosti s vyvíjajúcou sa situáciou pandémie COVID-19. CV Lešť má povinnosť informovať VÚSZ o tejto skutočnosti minimálne 7 dní pred nástupom profesionálneho vojaka na preventívnu rehabilitáciu.
- (18) Strany dohody sú povinné zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s plnením tejto dohody.

Čl. IV. **Kontrola**

- (1) VÚSZ si vyhradzuje právo vykonať kontrolu poskytovania PR v oblasti dodržiavania podmienok dohody, v oblasti jej účelnosti, hospodárnosti a v oblasti dodržiavania ustanovení normatívnych právnych aktov vymedzených v čl. III. odseku 4 dohody poverenými vlastnými zamestnancami alebo profesionálnymi vojakmi ozbrojených síl Slovenskej republiky s miestom výkonu štátnej služby vo VÚSZ.
- (2) Zamestnanci VÚSZ, resp. profesionálni vojaci ozbrojených síl Slovenskej republiky s miestom výkonu štátnej služby vo VÚSZ, vykonávajúci kontrolu, sú viazaní povinnosťou mlčanlivosti o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v priebehu kontrolnej činnosti, a to najmä o zdravotnom stave účastníkov PR v priebehu kontrolnej činnosti.
- (3) CV Lešť sa zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť zamestnancom VÚSZ alebo profesionálnym vojakom ozbrojených síl Slovenskej republiky s miestom výkonu štátnej služby vo VÚSZ vykonávajúcim kontrolnú činnosť, pričom im umožní vstup do objektov a zariadení, na ich požiadanie predloží príslušnú dokumentáciu a iné doklady potrebné na vykonanie kontroly.
- (4) Riaditeľ VÚSZ subjekty vymedzené v odseku 2 tohto článku, resp. kontrolnú skupinu vybaví písomným poverením na vykonanie kontroly.

Čl. V. **Cena a platobné podmienky**

- (1) VÚSZ a CV Lešť sa dohodli na nasledovných cenách jedného dňa:

- a) ubytovanie – 20,00 EUR (slovom: dvadsať eur),
 - b) strava – 7,00 EUR (slovom: sedem eur),
 - c) procedúra – 5,00 EUR (slovom: päť eur).
- (2) Cena jedného dňa (stravovanie a ubytovanie) je **27,00 EUR** (slovom: dvadsaťsedem eur). Cena 14 preventívno-liečebných a telovýchovno-športových procedúr je **70,00 EUR** (slovom: sedemdesiat eur). Cena jedného dňa vrátane procedúry je **32,00 EUR** (slovom: tridsaťdva eur). Celková hodnota poukazu na PR je **448,00 EUR** (slovom: štyristoštyridsaťosem eur). V cene je zahrnuté ubytovanie, stravovanie (plná penzia) a 14 preventívno-liečebných a telovýchovno-športových úkonov (procedúr).
- (3) CV Lešť sa zaväzuje, že účastníkom PR poskytne stravovanie v hodnote **7,00 EUR** (slovom: sedem eur) v rozsahu plnej penzie (raňajky, obed a večera).
- (4) Finančné prostriedky vo výške **4 032,00 EUR s DPH** (slovom: štyritisíc tridsaťdva eur) určené na zabezpečenie predmetu tejto dohody pre 9 účastníkov PR v roku 2021 budú presunuté do rozpočtu CV Lešť v roku 2021, najneskôr však do 15.02.2021. VÚSZ si vyhradzuje možnosť vyžiadania presunu nevyužitých finančných prostriedkov do rozpočtu VÚSZ v roku 2021.

Čl. VI.

Ochrana osobných údajov

- (1) Strany dohody sa zaväzujú, že osobné údaje dotknutých osôb v určenom rozsahu (hodnosť, titul, meno a priezvisko, označenie vojenského útvaru), ktoré im budú zo strany druhej strany dohody v zmysle tejto dohody poskytnuté, budú náležite chrániť a spracúvať výlučne len za účelom plnenia svojich záväzkov uvedených v tejto dohode a na účely tejto dohody, a to v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Čl. VII.

Doručovanie

- (1) Doručením sa na účely tejto dohody rozumie prijatie zásielky stranou dohody, ktorej bola adresovaná. Za deň doručenia písomnosti prostredníctvom pošty zasielanej ako doporučená zásielka s doručenkou sa považuje takisto deň,
- a) v ktorom táto strana dohody ju odoprela prijať,
 - b) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte alebo
 - c) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, „že adresát sa odšťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.
- (2) Písomnosti doručované prostredníctvom faxu sa považujú za doručené dňom doručenia uvedeným na vytlačenej správe o ich úspešnom odoslaní. V prípade e-mailovej komunikácie sa považuje písomnosť za doručení v deň úspešného odoslania e-mailovej správy na určenú e-mailovú adresu, aj keď sa adresát s obsahom e-mailovej správy neoboznámil.

Čl. VIII.

Sankcie

- (1) V prípade, ak CV Lešť nebude poskytovať PR v zmysle normatívnych právnych aktov vymedzených v čl. III. odseku 4 dohody má VÚSZ právo na náhradu spôsobenej škody.

Čl. IX.

Všeobecné a záverečné ustanovenia

- (1) Táto dohoda sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2021.
- (2) Strany dohody sa zaväzujú konať tak, aby sa predchádzalo vzájomným škodám. V prípade, že niektorá zo strán dohody zistí, že druhej strane hrozí nebezpečenstvo vzniku škody, je povinná na túto skutočnosť druhú stranu bezodkladne upovedomiť, inak zodpovedá za túto škodu.
- (3) Túto dohodu možno meniť a doplniť kedykoľvek počas jej platnosti na základe dohody strán formou písomného dodatku.
- (4) Strany dohody môžu dohodu vypovedať s uvedením dôvodu alebo bez uvedenia dôvodu formou písomnej výpovede. Výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede. Uplynutím výpovednej lehoty dohoda zaniká.
- (5) VÚSZ je oprávnený odstúpiť od dohody:
 - a) ak sa pre CV Lešť stalo splnenie povinností vyplývajúcich z dohody objektívne nemožným,
 - b) v prípadoch opakovaného zistenia porušenia povinností CV Lešť poskytovať PR v požadovanom rozsahu a za dohodnutých podmienok a ceny, t.j. v prípade zistenia viac ako jedného pochybenia.
- (6) Vzťahy neupravené touto dohodou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- (7) Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody sú 3 prílohy:
 - a) plán preventívnych rehabilitácií v CV Lešť v kalendárnom roku 2021 /od 15.02.2021 do 31.12.2021 / (príloha č. 1),
 - b) zoznam preventívno–liečebných a telovýchovno–športových úkonov /procedúr/ (príloha č. 2),
 - c) poučenie o podmienkach dohody o zabezpečení poskytovania preventívnej rehabilitácie (príloha č. 3).
- (8) Strany dohody vzájomne prehlasujú, že táto dohoda ani jej prílohy neobsahujú obchodné ani bankové tajomstvo a že súhlasia so zverejnením jej celého obsahu ako aj obsahu jej príloh v Centrálnom registri zmlúv.
- (9) Táto dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom dva rovnopisy dostane VÚSZ a dva rovnopisy CV Lešť.

- (10) Strany dohody vyhlasujú, že si dohodu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom dostatočným spôsobom vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu oboch strán dohody zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.
- (11) Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch strán dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v príslušnom registri.
- (12) Táto dohoda sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

V Bratislave, dňa

V Lešti, dňa

plk. Ing. Gustáv TARCSI, PhD.
riaditeľ VÚSZ

Ing. arch. Anton MAŠTALSKÝ
riaditeľ CV Lešť

Príloha č.1

Preventívna rehabilitácia II - CV Lešť

Rok
2021

Cena za 1 deň	32,00 €
Ubytovanie + strava	27,00 €
Procedúra - 1 ks	5,00 €
	448,00
Poukaz	€

Turnus	Termín		Turnus	Osoby	Celkom	Finančné vyjadrenie		
	od	do				Ubyt. a strava	Procedúry	Spolu
1	15-Feb-2021	28-Feb-2021	14	6	84	2 268,00 €	420,00 €	2 688,00 €
2	12-Jul-2021	25-Jul-2021	14	3	42	1 134,00 €	210,00 €	1 344,00 €
3	22-Nov-2021	5-Dec-2021	14	0	0	0,00 €	0,00 €	0,00 €
2021	-	-		9	126	3 402,00 €	630,00 €	4 032,00 €

Príloha č. 2

Zoznam preventívno – liečebných a telovýchovno - športových procedúr v CV Lešť

- 1) masáž,
- 2) sauna,
- 3) vodoliečba,
- 4) elektroliečba,
- 5) liečba ultrazvukom,
- 6) svetloliečba,
- 7) trakcie,
- 8) magnetoterapia,
- 9) individuálny a skupinový liečebný telocvik.

V Bratislave, dňa

V Lešti, dňa

.....
plk. Ing. Gustáv TARCSI, PhD.
riaditeľ VÚSZ

.....
Ing. arch. Anton MAŠTALSKÝ
riaditeľ CV Lešť

Poučenie o podmienkach dohody o zabezpečení poskytovania preventívnej rehabilitácie (ďalej len „dohoda“) medzi Vojenským úradom sociálneho zabezpečenia (ďalej len „VÚSZ“) a Centrom výcviku Lešť (ďalej len „CV Lešť“)

- (1) Predmetom dohody je zabezpečenie preventívnej rehabilitácie pre profesionálnych vojakov ozbrojených síl Slovenskej republiky podľa § 126 ods. 2 písm. b) zákona č. 281/2015 Z. z. o štátnej službe profesionálnych vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 281/2015 Z. z.“) v CV Lešť v roku 2021.
- (2) Poukazy v CV Lešť na PR poskytuje žiadateľom VÚSZ na základe žiadostí oprávnených osôb podľa § 126 ods. 2 písm. b) zákona č. 281/2015 Z. z. v trvaní 14 po sebe nasledujúcich dní.
- (3) CV Lešť sa zaväzuje, že poskytne služby a rehabilitačné úkony v súlade so zákonom č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi v oblasti poskytovania PR.
- (4) VÚSZ a CV Lešť sa dohodli, že CV Lešť poskytne každému účastníkovi PR počas jeho pobytu 14 preventívno – liečebných a telovýchovno – športových úkonov (procedúr), ktoré sa evidujú na tlačive „predpis procedúr“. Procedúry sa poskytujú denne s výnimkou nedeľ, štátnych sviatkov a dní pracovného pokoja. Zariadenie poskytuje aj možnosť bezplatného využitia denného fitness centra a všesportového ihriska (volejbal, nohejbal, futbal, tenis).
- (5) V prípade, ak účastník PR bude predčasne odvolaný z PR, jeho poukaz nesmie byť použitý pre iného účastníka.
- (6) Účastník preventívnej rehabilitácie nesmie svojvoľne ukončiť, resp. prerušiť preventívnu rehabilitáciu. V rámci kontrolného mechanizmu sa obe strany dohody dohodli na:
 - e) účastníkovi PR môže byť na jeho žiadosť poskytnutá studená strava len namiesto večere,
 - f) v prípade, ak CV Lešť zistí neodôvodnenú neprítomnosť účastníka PR v zariadení, je povinný túto skutočnosť bezodkladne nahlásiť VÚSZ,
 - g) CV Lešť je povinné kontrolovať odobratie stravy účastníkom PR a na tento účel vystaviť doklad – evidenciu odobratia stravy, ktorú zašle VÚSZ spolu s predpisom procedúr podľa čl. III. odseku 6 dohody a zoznamom účastníkov PR v danom turnuse najneskôr do piatich pracovných dní po skončení turnusu,

- h) oboznámiť účastníkov PR s prevádzkovým a ubytovacím poriadkom a pobytovým režimom v priestoroch CV Lešť.
- (7) CV Lešť má povinnosť oznámiť VÚSZ termín ukončenia, alebo prerušenia pobytu držiteľa poukazu PR z dôvodu naliehavých služobných povinností alebo závažných rodinných dôvodov. Uvedenú skutočnosť je potrebné bezodkladne telefonicky nahlásiť VÚSZ a riadne dokladovať.
- (8) VÚSZ si vyhradzuje právo vykonať kontrolu poskytovania PR v oblasti dodržiavania podmienok dohody, v oblasti jej účelnosti, hospodárnosti a v oblasti dodržiavania ustanovení normatívnych právnych aktov vymedzených v čl. III. odseku 4 dohody poverenými vlastnými zamestnancami alebo profesionálnymi vojakmi ozbrojených síl Slovenskej republiky s miestom výkonu štátnej služby vo VÚSZ.

Prezentácia poučenia o podmienkach dohody o zabezpečení preventívnej rehabilitácie medzi VÚSZ a CV Lešť

[illegible]

Poučenie vykonal dňa:

.....

podpis